

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

Claims 1-24 (Canceled).

Claim 25 (New): A tool holder device supporting at least one tool configured to collaborate with at least one substrate positioned on edge, the device configured to make the at least one tool move translationally and rotationally relative to the at least one substrate, it being possible for the at least one substrate to be moved translationally relative to the at least one tool as the at least one tool is operating, wherein collaboration between the at least one tool and the at least one substrate occurs with or without contact relative to an edge face of the at least one substrate.

Claim 26 (New): The device as claimed in claim 25, wherein the device is controlled via a control loop to ensure precise positioning of the at least one tool relative to the at least one substrate.

Claim 27 (New): The device as claimed in claim 26, further comprising:
means for compensating for position of the at least one substrate; and
at least one position sensor,
wherein the means for compensating and the at least one position sensor are configured to be associated with the at least one tool.

Claim 28 (New): The device as claimed in claim 25, wherein the at least one tool comprises means for measuring, machining, shaping or treating the at least one substrate.

Claim 29 (New): The device as claimed in claim 25, wherein the at least one tool comprises means for applying and bonding an interlayer to all or part of a periphery and to the edge faces of at least two substrates facing each other.

Claim 30 (New): The device as claimed in claim 29, wherein the means for applying and bonding comprises at least two press rollers each configured to press against one of the edge faces of the two substrates, the two process rollers being control-loop controlled independently.

Claim 31 (New): The device as claimed in claim 27, wherein means for compensating for the position of a substrate and a position sensor are associated with each of the press rollers respectively.

Claim 32 (New): The device as claimed in claim 25, further comprising a rotary support on which the at least one tool is fixed and a linear guidance element with which the rotary support collaborates, the support being prevented from rotating when moved translationally by the linear guidance element.

Claim 33 (New): The device as claimed in claim 32, further comprising a vertical beam provided with the rotary support and with the linear guidance element extending at least partially over a height of the beam.

Claim 34 (New): The device as claimed in claim 25, comprising a first tool configured to move translationally and/or rotationally, and a second tool arranged fixedly and configured to operate while the at least one substrate is moving translationally.

Claim 35 (New): The device as claimed in claim 26, wherein the rotational and translational movements of the at least one tool and the control loop control of the device are controlled by a numerical control.

Claim 36 (New): An installation comprising:
a tool holder device as claimed in claim 25, and
at least one module for progressing, holding, and positioning the at least one substrate in X, Y, Z directions of space facing the tool holder device.

Claim 37 (New): The installation as claimed in claim 36, wherein the at least one module for progressing, holding, and positioning comprises a fixed chassis that comprises a substantially vertical stand, means for holding and positioning a substrate against the stand in the X and Y directions, and means for holding and positioning the substrate in the Z-direction.

Claim 38 (New): The installation as claimed in claim 37, wherein the means for holding and positioning is controlled through a control loop.

Claim 39 (New): The installation as claimed in claim 36, wherein the at least one module for progressing, holding, and positioning comprises a fixed chassis and a moving chassis, these chassis collaborating with one another to each support at least one substrate, the

substrates being placed facing each other and positioned relative to one another with a given separation.

Claim 40 (New): The installation as claimed in claim 39, wherein the fixed chassis and the moving chassis are open in their upper part so as to support substrates of any dimensions.

Claim 41 (New): The installation as claimed in claim 39, wherein the moving chassis comprises means for positioning, in the Z-direction, the substrate resting on the moving chassis so as to obtain a desired separation between the two substrates.

Claim 42 (New): The installation as claimed in claim 39, wherein the moving chassis comprises means for holding and positioning, in the X-direction, the two substrates resting on the fixed and moving chassis, the means for holding and positioning configured to be moved in the Z-direction independently of the moving chassis.

Claim 43 (New): The installation as claimed in claim 36, wherein the at least one module comprises means for transferring a substrate supported by the fixed chassis to the moving chassis.

Claim 44 (New): The installation as claimed in claim 37, wherein the means for holding and positioning a substrate comprises conveyor belts and suction means for holding the substrate tightly against the conveyor belts.

Claim 45 (New): The installation as claimed in claim 44, further comprising an additional high-performance suction device to generate a tangential holding force holding the substrate at the end of the at least one module.

Claim 46 (New): The installation as claimed in claim 36, wherein a holding system using suction cups is provided, associated with the at least one module, for routing, from the at least one module to an adjacent support element, a substrate which, in the X-direction, has a dimension substantially equivalent to or smaller than a space separating the module from the support element adjacent to the at least one module.

Claim 47 (New): The installation as claimed in claim 36, further comprising plural modules for progressing, holding, and positioning substrates, which may or may not be electronically coupled depending on lengths of the substrates.

Claim 48 (New): The installation as claimed in claim 36, wherein the at least one module for progressing, holding, and positioning constitutes a module for preassembling and/or assembling an insulating glazing comprising at least two glass substrates and an interlayer secured to all or part of a periphery of the at least two glass substrates.